

# 庄园制与村社制:论古代以色列神圣经济\*

[澳]罗兰·博尔

**内容提要:**公元前一千纪古代以色列的经济冲突是领主庄园制与村社农业生产制之间的冲突。圣经的多段文本,诸如《创世记》和《出埃及记》(约瑟与雅各的冲突)、《约伯记》以及《箴言》,便以不同方式反映了上述经济冲突:《创世记》第41章至《出埃及记》第15章使用了叙述结构,《约伯记》借助于文本形式,而《箴言》则诉诸于意识形态冲突。社会—经济冲突在文本中的反映尽管往往是迂回间接的,但它终究会被文本的意识形态和叙述技巧所披露。

**关键词:**领主庄园制;村社农业生产制;叙述结构;文本形式;意识形态冲突

---

\* 本文作者罗兰·博尔教授应邀于2015年5月23日在河南大学就此课题发表讲演。经其授权,兹将该讲稿译成汉语,发表于本刊。

Estates & Village-Communes:  
On the Sacred Economy of Ancient Israel

Roland BOER [AUS]

Trans. by HOU Linmei

**Abstract:** The constitutive economic contradiction in ancient Israel of the first millennium was one between palatine estates and the agricultural labour of village communities. Some biblical texts, such as Genesis and Exodus (the tension between Joseph and Jacob), Job and Proverbs, respond to such a situation in a number of ways: Genesis 41 to Exodus 15 by narrative structures; Job, textual form; and Proverbs, ideological oppositions. Though the socio-economic contradictions are responded in unexpected and mediated ways, they will be revealed by the ideological and narrative resolutions in the text.

**Key words:** palatine estates; agricultural labour of village communities; narrative structures; textual form; ideological oppositions

我愿意换一种研究方法来探讨古代西南亚经济。<sup>①</sup>就经济而论,以色列“小国”出现得较晚,<sup>②</sup>于公元前一千纪早期昙花一现地存在过一段时间,此后在很长一段时期里,它都是一个皇帝直辖的行省。要理解以色列在古代西南亚广泛经济动态中所发挥的作用,则以色列在经济和政治上的边缘

---

① 本文的论述架构取自罗兰·博尔教授的新书《古以色列的神圣经济》(Roland Boer, *The Sacred Economy of Ancient Israel*, 2015), 该书的理论框架借鉴了马克思主义调节学派(Marxist Regulation School)和前苏联学者的研究成果。有关调节学派,请参考鲍耶和赛拉德(Boyer & Saillard)的著作(2002),以及杰瑟普和萨姆(Jessop & Sum)的著作(2006)。有关前苏联学者的研究成果,请参看本文注释。——译者

② “小国”是古代西南亚的说法。我所说的“以色列”指长时期经济“危机”之后、大约一世纪期间出现的小州或多个州(有人认为是两个州)。

地位是理解的关键。在下文中我将先对公元前一千纪与古代以色列相关的经济模式作一番简要概述,然后再以实例说明部分圣经文本对此情形的隐性表述。我所用的文本实例主要取自《创世记》和《出埃及记》(约瑟和雅各的冲突),以及《约伯记》和《箴言》。

## 庄园与村社

我认为,公元前一千纪南黎凡特(Levant)<sup>①</sup>的基本经济冲突是领主庄园制与村社农业生产制之间的冲突<sup>②</sup>。庄园制最初是神庙的特点(如同其公元前4000年曾被苏美尔人的祭司或大祭司所用),这是很多强大城镇及其自称为“小王国”的主要活动<sup>③</sup>。很快,庄园制就被纳入王权范围之内。

庄园制的基本目的是提供“物资给少数人”<sup>④</sup>,即为无薪受雇的人们——祭司、君主及其食客——供应食物、酒类和纺织品。总之,他们需要按照业已习惯的生活方式生活。因此庄园都靠近神庙和政治中心,它们或是由官员直接掌管,或是由持有权力的地主来掌管。劳作于其上的是那些具有永久契约的劳工和临时契约的劳工(服徭役者、俘虏和欠债者)。由于永久性的劳工短缺,庄园必须不断设法吸收更多的村社劳力,而无视村社持

① 黎凡特指地中海东部沿岸诸国和岛屿。——译者

② Igor M. Diakonoff, “The Structure of Near Eastern Society before the Middle of the Second Millennium B. C.,” *Oikumene*, 3 (1982): 7—100; *The Paths of History*. Cambridge: Cambridge University Press, 1999, 21—55.

③ Igor M. Diakonoff, “General Outline of the First Period of the History of the Ancient World and the Problem of the Ways of Development,” In *Early Antiquity*, edited by Igor M. Diakonoff and Philip L. Kohl, 27—66. Chicago: University of Chicago Press. 1991, 37; Liverani, Mario. “Ville et campagne dans le royaume d’Ugarit: Essai d’analyse économique,” In *Societies and Languages of the Ancient Near East: Studies in Honour of I. M. Diakonoff*, edited by Muhammad A. Dandamaev, J. Nicholas Postgate, and Mogens Trolle Larsen, 250—258. Warminster, PA: Aris and Phillips, 1982, 250; *Israel’s History and the History of Israel*. Translated by Chiara Peri and Philip Davies. London: Equinox. 2005, 7.

④ Igor M. Diakonoff, *The Paths of History*. Cambridge: Cambridge University Press, 1999, 36.

续生存的能力。

为什么不通过对村社征税来代替庄园制呢?原因有二。其一,这些下属统治者的权力往往颇具间歇性和多变性。他们可能会夸口其疆域辽阔(王上 4:21),但事实并非如此。由于缺乏精心设定的管理机构、明确的边疆界限以及管辖领土的能力,可行使的现实权力往往非常有限,以致定期对村社征税不属于其权力范围。村社离首府越远,下属统治者可行使的权力就越弱。如果村民觉得徭役或税收压力沉重,他们就会避而远之——搬至远处,甚至搬至山区加入无所不在的哈比鲁人。其二,对村民征税为 10%,而庄园供应神庙和王宫的物品则介于其产出的二分之一和三分之二之间。显然,庄园是更好的经济选择,因为它们能保证较高产量,而且可以对其实行较为持续的管辖。

至于村社自身,其多样且通用的畜牧业(绵羊和山羊的比例为 2:1)和农业<sup>①</sup>结构更关注经济生活的社会规定,而非上述情况。那种经济生活以苏联时期俄国学者所谓的大家庭村社制或村社制<sup>②</sup>,以及西方研究者所戏

---

① Aharon Sasson, *Animal Husbandry in Ancient Israel: A Zooarchaeological Perspective on Livestock Exploitation, Herd Management and Economic Strategies*. London: Equinox, 2010; Mette Marie Hald. *A Thousand Years of Farming: Late Chalcolithic Agricultural Practices at Tell Brak in Northern Mesopotamia*. Oxford: Archaeopress, 2008, 44—121; Frank Hole. "Middle Khabur Settlement and Agriculture in the Ninevite 5 Period". *Bulletin of the Canadian Society for Mesopotamian Studies* 21 (1991): 17—29.

② Igor M. Diakonoff, "The Commune in the Ancient East as Treated in the Works of Soviet Researchers". In *Introduction to Soviet Ethnography*, vol. 2, edited by Stephen P. Dunn and Ethel Dunn, 519—548. Berkeley: Highgate Road Social Science Research Station. 1974; "The Rural Community in the Ancient Near East". *Journal of the Economic and Social History of the Orient* 18, 2 (1975): 121—133; "The Structure of Near Eastern Society before the Middle of the Second Millennium B. C." *Oikumene* 3 (1982): 35; "Early Despotisms in Mesopotamia", In *Early Antiquity*, edited by Igor M. Diakonoff and Philip L. Kohl. Chicago: University of Chicago Press, 1991, 88; "General Outline of the First Period of the History of the Ancient World and the Problem of the Ways of Development", In *Early Antiquity*, edited by Igor M. Diakonoff and Philip L. Kohl. Chicago: University of Chicago Press, 1991, 34—35; Ninel B. Jankowska, "Communal Self-Government and the King of the State of Arrapha", *Journal of the Economic and Social History of the Orient* 12 (1969): 233—282; "Asshur, Mitanni, and Arrapkhe", In *Early Antiquity*, edited by Igor M. Diakonoff and Philip L. Kohl. Chicago: University of Chicago Press, 1991, 253.

称的穆沙农业(*musha' farming*)为中心<sup>①</sup>。它指明了研究温饱型农业的一种极为常见的学术方法,主要是因为它已久经考验。在通常情况下,农民们居住在村落中,那种村落的人口在75到150人之间,接近于氏族,尽管较小的定居点人口常常不足75人<sup>②</sup>。对此类定居点及其通道的考古学研究表明,农民们离开村庄去村外的田间耕作<sup>③</sup>。但是农民并不能永久占有那种土地。每家每户耕作的地块儿彼此都不相连,此即圣经中多次出现的那块地,可见于《创世记》33:19—20、《路得记》4:3、《撒母耳记下》14:30—31、《列王纪下》9:21,25、《耶利米书》12:10和《阿摩司书》4:7(参看《耶利米书》37:12中的动词 *hlq*,意为“部分”)。上述经文提到的都是社会测量单位,而非对所占有土地的确切界定。那些地块儿通常长度惊人(长达一公里,或可以诸如犹大高地上梯田间的弯曲小路为参照),宽度却只有几犁沟。在规定的时间内,通常是一年或两年,那些地块儿会根据需要、肥度、劳动力等因素进行重新分配。重新分配的方法不一,或是通过抓阄,或是经由所有成年男性、长老组成的委员会,甚或是由村长来决定。显然,重新分配的过程涉及各种各样的不成文规定和争执,但最终结果是土地的重新配给。

村庄内部或相距二至四公里的村庄之间的集体行为是不可避免的,因

- 
- ① Tony Wilkinson, *Archaeological Landscapes of the Near East*. Tucson: University of Arizona Press, 2003; “The Tell: Social Archaeology and Territorial Space”, In *Development of Pre-State Communities in the Ancient Near East*, edited by Dianne Bolger and Louise C. Maguire, 55—62. Oxford: Oxbow, 2010; Philippe Guillaume, *Land, Credit and Crisis: Agrarian Finance in the Hebrew Bible*. Sheffield: Equinox, 2012, 28—42.
- ② Douglas A. Knight, *Law, Power, and Justice in Ancient Israel*, Library of Ancient Israel. Louisville, KY: Westminster John Knox. 2011, 122—123.
- ③ Tony Wilkinson, “The Tell: Social Archaeology and Territorial Space”, In *Development of Pre-State Communities in the Ancient Near East*, edited by Dianne Bolger and Louise C. Maguire. Oxford: Oxbow, 2010, 56—57; “The Structure and Dynamics of Dry Farming States in Upper Mesopotamia”, *Current Anthropology* 35, 1 (1994): 483—520; *Archaeological Landscapes of the Near East*. Tucson: University of Arizona Press, 2003; Jesse J. Casana, “Structural Transformations in Settlement Systems of the Northern Levant”, *American Journal of Archaeology* 112 (2007): 195—222.

为面对自然和社会灾难时,个人无法应对,需要合作和互助才能生存<sup>①</sup>。因此,极为灵活的父亲血缘关系就显得非常关键。另一个因素是合作劳动的好处,无论是在犁地、播种,还是在收割时。最后,紧密联系在一起的村社,及其村长和长老委员会有利于保卫村庄和反抗入侵。根据罗伯茨的看法,我们可以将上述三个因素视为认可公有、经济公有和执行公有<sup>②</sup>。

## 约瑟与摩西之间

请允许我借用与此种情形一致的多段圣经文本来论述前文所述的古代以色列经济重构。圣经文本对上述经济情形的反映方式往往是出人意料和迂回曲折的,但这将随着分析的展开渐趋明朗。社会—经济冲突的文本表述初次展现为约瑟与摩西之间的斗争(创41—出15)。不是法老与摩西展开了殊死搏斗吗,怎么会是约瑟?原文确实试图转换主人公,指出新法老不认识约瑟,因此开始压迫以色列人(出1:8)。我认为,此属对文中基本冲突进行多处间接表达之一例,而非原文在想方设法地转移读者的注意力。我重点论述四点来揭示上述冲突:庄园与自给农业之间的对立本身;对立双方之间的距离,此处指埃及与迦南;跨越上述距离的方式;以及推翻庄园制束缚所需的决裂。

首先,约瑟在埃及获得认可和权力之后,明确创建了一套超庄园体系。《创世记》第41章讲述了那则精彩的故事,约瑟先是从监狱中被召去,为法老解析他的两个梦。事实上,梦中的肥壮母牛(创41:1—8)已经预示了叙

---

① Igor M. Diakonoff, "Slaves, Helots and Serfs in Early Antiquity", In *Wirtschaft und Gesellschaft im alten Vorderasien*, edited by János Harmatta and Geörgy Komoróczy. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1976, 66; David C. Hopkins, *The Highlands of Canaan: Agricultural Life in the Early Highlands*. Sheffield: Almond, 1985, 256.

② Brian Roberts, *Landscapes of Settlement: Prehistory to the Present*. London: Routledge. 1996, 35—37.

述的语调。肥壮到几乎难以行走的母牛，显然是相关于财富和权力的标志，很容易使读者联想到闲适富人对财富和权力的梦想。相反，农村少量的牛科动物通常是被用作畜力的；它们消耗了数量庞大的水和草料，且通常不是用来消费的<sup>①</sup>。<sup>②</sup>约瑟成功地为法老解梦后，立即被任命为宰相，并非监管众多庄园中的一个，而是掌管着一个超级庄园，即埃及全地（创 41:33—45）<sup>③</sup>。该故事除了为这样一个形象增色添彩之外，还虚构了遍及古代西南亚的绝对王权。下属的统治者一贯喜欢夸口大权在握（参见王上 4:21）。如果给予充分自由的话，约瑟的行为与所有庄园主的行为并无二致：他聚敛所有的粮食，直至人民一无所有而不得已向他求助以维持生活（创 41:46—49, 53—57）。请忘掉对庄园产出三分之一或二分之一的征收，约瑟想将其产物全部收入囊中。不止于此，因为最关键的是劳动力，庄园中最好的劳动力是契约劳工。所以在后来的故事中，在约瑟的操纵下，人民为了饱腹而被迫卖身为奴。

圣经原文很少提及压迫的另一方（创 46:8—27），尽管我认为可以将雅各家族视为村社制时期。这个由“牲畜饲养者”构成的家族共有 70 人。虽说这个数字（标志着完整）与圣经中按照谱系所列的人数并不一致（创 46:8—27），如果将妇女和儿童包含在内，我认为此数字还标示着一个村社的正常规模。家族常常等同于村社，如《士师记》6:24; 8:32; 《撒母耳记下》14:7 和《耶利米书》3:14 所揭示的。<sup>④</sup> 有人可能会提出异议，认为其

① Douglas Brewer, "Hunting, Animal Husbandry and Diet in Ancient Egypt", In *A History of the Animal World in the Ancient Near East*, edited by Billie Jean Collins. Leiden: Brill, 2002, 434—438.

② 因此圣经中的“肥牛”和“肥牛群”成为权力和物资过剩的标志（撒上 28:24; 王上 1:9, 19, 25; 15:17; 耶 46:21; 摩 5:22）。

③ John Skinner, *A Critical and Exegetical Commentary on Genesis*. The International Critical Commentary. Edinburgh: T & T Clark, 1910, 501—502.

④ Ninel B. Jankowska, "Communal Self-Government and the King of the State of Arrapha", *Journal of the Economic and Social History of the Orient* 12 (1969): 239—53; J. David Schloen, *The House of the Father as Fact and Symbol: Patrimonialism in Ugarit and the Ancient Near East*. Winona Lake: Eisenbrauns. Liverani, 2001, 155—65; Mario Liverani, *Israel's History and the History of Israel*. Translated by Chiara Peri and Philip Davies. London: Equinox, 2005, 21—22.

所描述的只是一个半游牧社群,远非一个固定的村社。然而,“游牧和定居”之间的界限极为模糊,因为村社也有很强的流动性(按季迁移或受到暴君压迫),而游牧社群也会定期定居。<sup>①</sup>由此,草原游牧制度和定居型农业都是维持最低生存的弹性经济形式的变体,两者之间还具有颇多共同之处。

上述故事已属一例恶化情形(约瑟的超级庄园),但另一种恶化情形接踵而来。另一种紧张冲突,远非刚刚讨论的庄园与自给农业之间的紧张冲突,一如既往,已经延伸到各个地方。他们现在也存在于相距甚远的其他民族和其他地方,远非仅仅存在于同一个农业空间中。所以迦南代表村社制,而埃及则属庄园制的核心。叙述的两个特点强调了这其间的空间距离:涉及此空间间隔的文本篇幅(创41—50),以及两地之间的频繁往来。这样的奔波需要极大的努力,无论是准备家畜驼载的旅行必需食物(众兄弟卖粮),还是需要精心谋划的家族迁徙,以及后来逃脱埃及压迫的实际行动。因此空间距离的叙述强调了庄园和村社之间的经济鸿沟。

由游历距离问题引出第三点,即庄园劳动力的增选。上述故事明显涉及家族纷争以及一次重大的和解,但是我们在叙述中看到是对获得劳动力的隐喻式表达。增选始于扣留人质(创42:18—25),然后还包括利用家庭其他成员“作保”(创43:8—10)、众兄弟沦为奴隶的恐惧,以及运用各种诡计——如金杯计——来获得劳动力(创44:10—13;18—34)。此处值得一提的是,对于村社来说,若某人成为契约劳工,他就“不在了”(创42:6),就如同死了一样。然而,这仅仅是开始,因为雅各最终设法让庄园制束缚了他的整个家族——《创世记》44:16—17早已预示了那种可能性。因此,家族被召唤走出迦南,去埃及定居,而恰恰是上帝准许了那次迁徙(创45:4—

---

<sup>①</sup> J. David Schloen, *The House of the Father as Fact and Symbol: Patrimonialism in Ugarit and the Ancient Near East*. Winona Lake; Eisenbrauns. Liverani, 2001, 155.



14;46:1—4)。<sup>①</sup> 他们进入埃及之后怎么办? 乃是沦为契约劳工,地主牲畜的牧养者(创 47:1—6)。约瑟以同样方式不仅把埃及人而且也将其本族人都变成了自己的奴隶。奴役以色列人的并非《出埃及记》开篇提到的新法老王,而是约瑟本人。实际上,圣经文本暗示约瑟就相当于残暴的法老,因为雅各家族的定居之地叫作兰塞(创 47:11),《出埃及记》1:11 中与苦役奴隶和积货城有关的地名也是兰塞。<sup>②</sup>

故事中出现的种种隐喻性事件——金杯、他乡、人质,以及奴役——都证实了为庄园增选劳动力所采用的种种复杂策略,也反映出村社选民对此种增选行为的抵抗。专制权力及其庄园制并非叙述的重点;相反,专制权力必须不时改变,以找到新手段来征募到庄园急需的劳力。这就引出了我要讨论的叙事的最后一点:为了挣脱庄园制控制所需要的决裂。可以将《出埃及记》第 1 至 15 章视为一个有关推翻庄园及其契约劳工制的宏大故事。<sup>③</sup> 值得注意的是,故事试图把责任不仅推卸给一位残忍的法老(一如上文所述),而且还推卸给劳工日益艰难的处境(出 1:8—22;2:23—25;5:10—21)。好似约瑟掌握的契约劳工与此截然不同! 当然,人们更容易将压迫归罪于外乡人。但是问题的关键在于摆脱庄园制束缚所需要的艰苦卓绝的奋斗。在此传奇故事中,所采取的奋斗形式不是断断续续的暴力行为,而是连篇累牍地叙述上天安排的灾难(出 5:1—12;36)。上帝一次次让法老的心

① 此处对于神意的断言以及声称约瑟得神佑而成功,是圣经中多处出现的对领主庄园制和自足农业之间矛盾性心理的标志之一。许多人被上帝对约瑟的赞许所误导(如 Hyun Chul Paul Kim, "Reading the Joseph Story (Genesis 37—50) as a Diaspora Narrative", *Catholic Biblical Quarterly* 75 (2010): 219—238), 但是也有人指出了其中的否定语调(如 Timothy J. Stone, "Joseph in the Likeness of Adam: Narrative Echoes of the Fall", In *Genesis and Christian Theology*, edited by Nathan MacDonald, Mark W. Elliott and Grant Macaskill, 62—73. Grand Rapids: Eerdmans, 2012)。

② Thomas L. Brodie, *Genesis as Dialogue: a Literary, Historical, and Theological Commentary*. Oxford: Oxford University Press, 2001, 397.

③ 有关《出埃及记》的最新研究综述,参见德兹曼的《〈出埃及记〉研究方法论》(Thomas B. Dozeman, ed. *Methods for Exodus*. Cambridge: Cambridge University Press, 2010)。

肠变硬后,斗争变得更为艰难。此后我们看到了针对埃及人头生子的暴力行为,还有将法老的战车淹没在海水中的暴力行为。这暴力行为所标志的不仅仅有决裂,还有人民努力推翻暴君、统治中心以及权力象征的满腔热情。

这25章涵盖了从《创世记》到《出埃及记》之间的转变。可以将这25章看作一个故事,在此故事中,希伯来圣经中最为精彩的叙述之一处处留有庄园与村社之间的斗争痕迹。在通常情况下,此类故事中的这些线索会被转换和隐喻为家族纷争、异国风情、外族暴君以及奇迹逃脱。请允许我以曾追溯过的另一个紧张情形来为本部分做结。当雅各听说约瑟还活着而且还在埃及掌权时,原文写道:“雅各心里冰凉;因为他不信他们。”(45:26)我认为,雅各不是惊讶于约瑟还活着,而是惊讶于那个混蛋竟然掌管着一座超级庄园。

### 形式准则和道德准则:《约伯记》与《箴言》

与埃及异域庄园制度的暴力决裂的故事,也许会如预料的一样,为旷野流浪增添几重复杂性。在此故事中,解放者摩西也是一位人民经常抱怨和反抗的暴君,所以人民才会叫嚷,点明要埃及的韭菜、滨豆和奢侈生活。<sup>①</sup>但我主要关注文本中庄园制和自给自足农业在社会—经济方面紧张关系的解决之道。在这一部分,我主要讨论诸多涉及这些紧张关系的其他文本。

首先,我认为可以按照我刚才的视角,来审视存在于《约伯记》序幕—尾声和诗歌本身,以及两部分之间备受争议的矛盾。显然,《约伯记》开篇就描述了一位超级地主,他有成千上万的羊、骆驼、牛和驴子。更重要的是,他有为数众多的奴隶、契约劳工来管理牲畜和庄稼。他儿女们的闲适和筵宴生

---

<sup>①</sup> 详见 Roland Boer, *Marxist Criticism of the Hebrew Bible*. London: Bloomsbury, 2014; Scott M. Langston, *Exodus Through the Centuries*. Oxford: Blackwell, 2006, 4—8.

活,也暴露了非正式统治阶级的铺张浪费(伯 1:4)。然而,更引人入胜的是其最为常见的叙述模式:统治阶级权力的周期性衰亡(伯 2:13—19)。给出的解释是纯粹传奇式的——袭击者来自示巴和迦勒底,天降大火,以及旷野突起狂风——实际上,地主的田产和权力遭到农民、庄园劳工和成群哈比鲁人的破坏,这是常事。若是有机会,他们会急切地加速某一位惹人怨恨的地主或暴君的灭亡。<sup>①</sup>实际上,对于巴别塔(创 11)以及所多玛和蛾摩拉城的神话叙述(创 18—19),也都分别体现了此种视角,正如同《撒母耳记上》第 8 章的告诫,《士师记》9:8—15 中的荆棘寓言,《列王纪上》和《列王纪下》中对于以色列和犹太诸国王权衰败的述说,以及最终必定遭受惩罚的长篇大论,以斯拉—尼希米时期“地上诸民”(以及数不清的其他群体)对随着流放者回归所实施的掠夺性帝国政权的反抗。就《约伯记》而论,其尾声也标志着重建庄园的努力,在周而复始的循环中此则属于自给自足农业制和王权庄园制斗争的一部分(伯 42:10—17)。

如何解读《约伯记》序幕—尾声与其中大篇幅诗歌体文本的关系问题,依旧悬而未决。在一定程度上,尖锐的批评、悲叹、他“朋友们”言论的打击,尤其是对允许他受罪的耶和華的挑战(而且实际上是约伯迫使耶和華做出回答),都可以视为对庄园制,甚至后来(公元前一千年)在古西南亚逐渐代替了庄园制的贡品互换制的毁灭性破坏。如果我们认为序幕和尾声中描述的放纵行为暗含对于约伯生活的批判,则那些批判也会强化诗歌体文本中所揭示的。然而,《约伯记》中的长篇诗歌体部分还有另一层面:也可以将其视为一位地主对其业已习惯的生活被不公正地剥夺掉所发出的悲叹之声。在那个世界中人人都顺从地为他让路,穷人对于他的资助感恩戴德(伯

① Nelly V. Kozyreva, “The Old Babylonian Period of Mesopotamian History”, In *Early Antiquity*, edited by Igor M. Diakonoff and Philip L. Kohl, Chicago: University of Chicago Press, 1991, 99; Gale A. Yee, “Recovering Marginalized Groups in Ancient Israel: Methodological Considerations”, In *To Break Every Yoke: Essays in Honor of Marvin L. Chaney*, edited by Robert B. Coote and Norman K. Gottwald, 10—27, Sheffield: Sheffield Phoenix, 2007, 13—15.

29)。就此而论,他当然“无可指责”——这是此卷书持久的主题<sup>①</sup>。《约伯记》第42章通过同族的疏远、妻子的厌恶、儿女们的轻视,以及约伯的皮包骨头,为此视角提供了一个典范。我对《约伯记》19:15—16 尤为印象深刻:

我的使女都以我为外人;  
我在他们眼中看为外邦人。  
我呼唤仆人,虽用口求他,  
他还是不回答。

确实,如果一个人连契约劳工也轻慢他,无视其要求,那么他的痛苦是最真切!无怪乎他感到好似“神之手”在攻击他(伯19:21;也见于伯30)。<sup>②</sup>

《约伯记》对于紧张状况的揭示是在文本结构层面,而《箴言》则是在不同的语域。此处的语域显然是意识形态的,是通过所谓的道德对立表现出来的。《箴言》是建立在一系列对比之上的:智慧人和愚妄人,通达人和愚昧人,谦逊人和骄傲人,义人和恶人,殷勤人和懒惰人,坚固和朽烂,真理和谎言,当然还有富人和穷人。<sup>③</sup> 所有这些词语都与意识形态相关;实际上,无

---

① Jan Fokkelman, *The Book of Job in Form; a Literary Translation with Commentary*. Leiden: Brill, 2012, 199, 242—43.

② 令人惊讶的是,在为数众多的《约伯记》评论中,很少有研究者关注其经济和阶级特色 (Carol A. Newsome, *The Book of Job; a Contest of Moral Imaginations*. New York: Oxford University Press, 2003, 48, 66—67; Abigail Pelham, *Contested Creations in the Book of Job; The World-as-It-Ought-and-Ought-Not-To-Be*. Leiden: Brill, 2012, 170—183)。在那些确实从上述视角来进行研究的作品中,仅有道森的作品是真正意义上的此类研究 [Kirsten Dawson, “‘Did Not He Who Made Me in the Belly Make Him, and the Same One Fashion Us in the Womb?’ (Job 31: 15): Violence, Slavery, and the Book of Job”, *Biblical Interpretation* 21 (2013): 435—468]。

③ 在对古代西南亚的大量借重下,圣科瓦讨论了希腊道德中相似的情形 (G. E. M. de Ste. Croix, *Christian Persecution, Martyrdom, and Orthodoxy*. Edited by Michael Whitty and Joseph Streeter. Oxford: Oxford University Press, 2006, 338—39; *The Origins of the Peloponnesian War*. London: Duckworth, 1972, 371—376)。

一例外地都与阶级意识相关联。我们最初可能认为,对于骄傲人、恶人和说谎者的批评是针对懈怠的富人的,但显然那些优点都是赋予统治阶级的。他们是智慧人、义人、殷勤人,因而也是富人。所有这些都是他们已经被神赐福的标志。此处几乎无需想象就能理解地主们和帝王餐桌旁那些食客们的伦理和阶级意识。当然,被轻视之人正是那些为庄园劳作之人,或村社里的人。他们是恶人、愚昧人、懒惰人,是朽烂的因而贫穷。同时,《箴言》也揭示了此类统治阶级意识的另一层面,尤其是在个别提防富人的劝诫中(伯11:4,28;15:16—17;16:8;17:1,5;18:23)。也许这些是村社智慧的遗风?若是如此,他们已经被涵盖于此言说方式的巧妙论断中,即人应该永远致力于谦逊、智慧和正义之更高愿望的实现。这些是通往真正的道德财富之路的路标;因此尘世财富只是其次,它不应该影响人对于美德的追求。当然,对不义之财的有意鄙视只适用于那些绰有余裕、无需为日常生活担忧的人们。这与村社的勉强维生式生存相去甚远。

## 结 论

至此,显然文本在政治和思想意识方面对社会—经济紧张状况的反映方式如同文本自身一样不尽相同。上述尝试涉及叙述结构(创41—出15)、文本形式(伯)和意识形态冲突(箴)。尽管这些反应是间接且意料之外的,但是它们归结于这样的事实,即文本总是尝试为社会—经济冲突提供意识形态和叙述方面的解决之道。决定性的矛盾存在于领主庄园制和村社自给经济之间,此矛盾既具建设性,又具破坏性。

然而,我结尾的口吻略有差异,实际上这是弗洛伊德的一个观察案例——有时,雪茄就是雪茄。《撒母耳记上》8:11—18中有一段可视为村社对领主庄园制态度的纯粹描述。撒母耳警告道,国王必派你们的儿子“耕种田地,收割庄稼”,他必取你们的女儿“为他制作香膏,做饭烤饼”。即使这

种越来越多的部落成员成为庄园劳工的模式也不够,因为统治者也必取“你们最好的田地、葡萄园、橄榄园赐给他的臣仆”。他还将取村社粮食和牲畜的十分之一作为赋税。结果就是:“你们也必作他的仆人。”这就是领主庄园制。

作者罗兰·博尔系澳大利亚纽卡斯尔大学人文与社会科学学院教授,主要研究圣经批评理论、宗教哲学、文学与神学、马克思主义与批评理论,最近发表新著《古代以色列神圣经济》(2015)、《马克思主义旧约批评》(2014)等。译者侯林梅,河南师范大学外国语学院副教授,河南大学文学院博士研究生,研究英美文学、圣经文学。

(侯林梅 译)